

文件 S/8903

一九六八年十一月十八日柬埔寨代表致安全理事會主席函

[原件：法文]

[一九六八年十一月二十日]

本人謹奉本國政府訓令，並繼一九六八年十一月十五日本函[S/8900]，將下開各項事實奉告閣下，並供安全理事會各理事國參考。

美國及南越軍直昇機三架於一九六八年十一月六日午前約三時三十分侵犯柬埔寨領空，在柬埔寨境內約二千公尺以火箭與機關鎗襲擊 Svay Rieng 省 Romeas Hek 郡 Daung 區的 Prey Tuol 村，使平民二十三人受傷，其中一人死在醫院內。

同日午後約三時三十分，在 Mondulkiri 省 Khsim 山地載運紅土的工務卡車一輛於五十八公里的里程碑

處受到十架美國及南越軍直昇機襲擊，殺死乘客兩人，另三人受重傷。

航行於 Giang Thanh 河中的美國及南越軍武裝汽艇三艘於十一月十六日早晨接近 Kampot 省 Kompong Trach 縣 Prek Kroeus 區 Bôt Banlieak 村時向接近邊境在稻田中工作的柬埔寨農民射擊，當場擊斃十二人，傷六人。

閣下如將本函全文作為安全理事會文件分發，本人將不勝感激。

柬埔寨駐聯合國常任代表
(簽名) HUOT Sambath

文件 S/8904*

一九六八年十一月二十一日敘利亞代表致秘書長函

[原件：英文]

[一九六八年十一月二十一日]

本人謹遵本國政府訓令，繼一九六八年十月十五日[S/8857]及一九六八年十一月七日[S/8893]本人致閣下報導以色列佔領當局以開路機毀滅敘利亞鄉村情形的兩函，茲請閣下注意以色列佔領當局完全蔑視經吾人多次援引的人道性決議案與一九四九年日內瓦公約，仍然進行破壞及毀滅 Souraman 村民房屋的事。以色列佔領當局加強其罪惡活動，於一九六八年十一月十八日拆除 Souraman 村所剩民房的屋頂與門窗，連同此等民房的材料及家用物品與傢具，運往以色列控制下的領土。

敘利亞方面曾於一九六八年十一月二十日就以色列的此等罪行向以色列及敘利亞混合休戰委員會提出指控書。

本人一方面強硬抗議以色列當局破壞及毀滅 Souraman 村民房與劫掠其財物的罪行，另一方面請閣下採取必要步驟，確使以色列佔領軍遵守國際法及文明行為的最基本規範。

如能將本函作為大會與安全理事會正式文件分發，本人將無任感激。

敘利亞駐聯合國常任代表
(簽名) George J. TOMEH

* 亦作為大會文件 A/7346 分發。